

中西哲學論衡

余治平 周明俊 主編

Philosophische Begegnungen
zwischen Ost und West

Comparative Philosophy:
East and West

- 認同與本質——現象學、舒茲與沃格林通信 邁克爾·D·巴伯
- 「消解」與「顯影」：後馬克思主義社會發展動力觀解析 鄭憶石
- 關於「天理、良知」的「超越性」與「內在性」問題的一個反省
——以牟宗三先生的新儒學系統為核心的展開 林安梧
- 為中國哲學辯護 俞宣孟
- 「量」與「所量」關係新解——借鑒現象學探討熊十力的「量論」規劃 張慶熊
- 行為邏輯論綱 程廣雲
- Rights and Responsibility in Contemporary Political Thought Hwa Yol Jung
- 去國還鄉——知識人自願去農村：世界範圍內的考察 方旭東

014032402

B1-03
06
V2

輯



余治平 周明俊 主編

中西哲學論衡

Philosophische Begegnungen
zwischen Ost und West

Comparative Philosophy:
East and West

中西書局



北航

C1720711

B1-03

06

V2

圖書在版編目(CIP)數據

中西哲學論衡/余治平主編. —上海: 中西書局,
2013. 12
ISBN 978-7-5475-0607-3

I. ①中… II. ①余… III. ①比較哲學—中國、西方
國家—文集 IV. ①B1-03

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2013)第 274582 號

中西哲學論衡(第二輯)

余治平 周明俊 主編

責任編輯 李琳

裝幀設計 梁業禮

出版發行 中西書局(www.zxpress.com.cn)

地 址 上海市打浦路 443 號榮科大廈 17F(200023)

經 銷 各地 新华书店

排 版 南京展望文化發展有限公司

印 刷 常熟市興達印刷有限公司

開 本 700×1000 毫米 1/16

印 張 20.

字 數 350 000

版 次 2013 年 12 月第 1 版 2013 年 12 月第 1 次印刷

書 號 ISBN 978-7-5475-0607-3/B·040

定 價 48.00 元



北航

C1720711

上海社會科學院
中西哲學比較研究特色學科
上海社會科學院哲學研究所
外國哲學研究室

主 辦

主 編：余治平 周明俊
副主編：李 元 鮑永玲 湯銘鈞
編 委：石永澤 李 元 余治平
周明俊 韋海波 陳常燊
湯銘鈞 鮑永玲 錢立卿

《中西哲學論衡》編輯部

上海社會科學院哲學研究所,外國哲學研究室

地址: 上海市中山西路 1610 號 2 號樓 909 室, 郵編: 200235

電子郵箱: zxxlh2012@163.com

Foreign Philosophy Research Group, Institute of Philosophy,

Shanghai Academy of Social Sciences

Add: 1610 - 2 - 909 Zhongshan West Road, SHANGHAI 200235, P. R. CHINA

Email: zxxlh2012@163.com

主編簡介



余治平(左)

上海社會科學院哲學研究所, 研究員

外國哲學研究室主任

上海社會科學院中西哲學比較研究特色學科帶頭人

周明俊(筆名: 周易)(右)

上海社會科學院數據研究中心主任

上海徐州商會常務副會長兼秘書長

上海振華投資有限公司副總經理, 財務總監

第二輯作者簡介

(按論文先後順序)

- 邁克爾·D·巴伯 (Michael D. Barber) 美國聖路易斯大學教授，聖路易斯大學哲學與文學學院院長及藝術與科學學院院長，耶魯大學哲學博士。長期從事社會現象學、社會科學與宗教哲學等領域的研究，主要著作有：《社會的類型化與晦暗的他人：知識社會學在舒茲現象學中的地位》(Social Typifications and the Elusive Other: The Place of Sociology of Knowledge in Alfred Schutz's Phenomenology)、《舒茲思想評傳》(The Participating Citizen: A Biography of Alfred Schutz)、《平等與多樣性：對偏見和歧視的現象學研究》(Equality and Diversity: Phenomenological Investigations of Prejudice and Discrimination)等等。
- 黃濟龍 廣東外語外貿大學思想政治理論學院副教授，南京大學哲學博士。
- 湯銘鈞 上海社會科學院哲學研究所助理研究員，復旦大學哲學博士，中國邏輯學會因明專業委員會第二屆常務理事。
- 鄭憶石 華東師範大學哲學系教授、博士生導師，馬克思主義哲學教研室主任。教育部俄羅斯研究中心研究員、中國馬克思主義哲學史學會理事、中國歷史唯物主義學會理事、中國當代國外馬克思主義學會理事。
- 林安梧 臺灣慈濟大學宗教與人文研究所教授暨所長，台灣大學哲學博士。同濟大學講座教授、博士生導師，曾任清華大學教授暨通識教育中心主任、南華大學哲學所創所所長、台灣師範大學國文系教授、《鵝湖》學刊主編及社長、《思與言》人文社會學刊主編。
- 余治平 上海社會科學院哲學研究所研究員，外國哲學研究室主任。復旦大學哲學博士，中國社會科學院哲學博士後。中國人民大學孔子研究院研究員。中國現代外國哲學學會理事。
- 俞宣孟 上海社會科學院哲學研究所研究員。華東師範大學哲學系西方哲學史專業博士生導師。
- 張慶熊 復旦大學特聘教授，博士生導師。瑞士弗里堡大學哲學博士。復旦大學哲學學院博士後流動站站長，現代哲學研究所副所長，基督教研究中心主任，中國現代外國哲學學會常務理事，中國宗教學會理事。

- 陳常榮 上海社會科學院哲學研究所助理研究員。中國社會科學院哲學博士，復旦大學哲學博士後。
- 李元 上海社會科學院哲學研究所副研究員，復旦大學哲學博士。
- 程廣雲 首都師範大學哲學系主任、教授、博士生導師。兼任《中國哲學年鑒》編委、《中國社會科學》雜誌社哲學外審專家等。
- Hwa Yol Jung
(鄭和烈) 韓裔美籍學者，美國賓州伯利恒墨瑞威恩學院(Moravian College)榮休教授；佛羅里達大學(蓋恩斯維爾)政治學博士，先後在芝加哥大學、西北大學和耶魯大學從事博士後研究；研究領域涉及政治學、現象學和比較哲學等。發表有大量論著，其中包括：*The Foundation of Jacques Maritain's Political Philosophy* (1960), *Comparative Political Culture in the Age of Globalization* (2002), *Body Politics* (2002), *Body Politics, Art and Ecology* (2005), *The Way of Ecopiety: Essays in Transversal Geophilosophy* (2009), *Transversal Rationality and Intercultural Texts: Essays in Phenomenology and Comparative Philosophy* (2011)等等；部分著作被譯為韓、中、俄、法等文字。
- 方旭東 華東師範大學哲學系教授，博士生導師。北京大學哲學博士，北京大學儒學研究院、復旦大學儒學文化研究中心研究員。上海市“曙光學者”，教育部“新世紀優秀人才”。
- 莊朝暉 廈門大學信息科學與技術學院助理教授，廈門大學知識論與認知科學研究中心助理研究員，曾獲首屆洪謙哲學論文獎二等獎。
- 鮑永玲 上海社會科學院哲學研究所副研究員。華東師範大學哲學博士，復旦大學哲學博士後。
- 茅宇凡 香港中文大學哲學系在讀博士研究生。
- 楊宏聲(1952—2013) 上海社會科學院哲學研究所副研究員，主要學術論著有《本土與域外——超越的周易文化》、《道家和平思想研究》等。

目 錄

西學探要

- 1 認同與本質
——現象學、舒茲與沃格林通信 邁克爾·D·巴伯
- 20 德性倫理的情感主義話語
——休謨倫理學析論 黃濟鼇
- 38 對於作為科學的歷史學的探索
——讀文德爾班的《歷史與自然科學》 湯銘鈞
- 50 “消解”與“顯影”：後馬克思主義社會發展動力觀解析 鄭憶石

中學攬勝

- 63 關於“天理、良知”的“超越性”與“內在性”問題的一個反省
——以牟宗三先生的新儒學系統為核心的展開 林安梧
- 72 雍正帝的夷夏之辨與中外一家 余治平

多棱透視

- 99 為中國哲學辯護 俞宣孟
- 117 “量”與“所量”關係新解
——借鑒現象學探討熊十力的“量論”規劃 張慶熊
- 131 名學與概念研究
——探索一種哲學方法 陳常榮
- 149 中西哲學生存狀態視角之差異研究 李 元

哲海採擷

- 170 行為邏輯論綱 程廣雲
- 184 Rights and Responsibility in Contemporary Political Thought Hwa Yol Jung
- 209 去國還鄉
——知識人自願去農村：世界範圍內的考察 方旭東
- 235 自由意志：約束條件下的自由選擇 莊朝暉

佛學薈萃

- 247 中古漢譯佛典裏的“世界”概念 鮑永玲
- 259 《成唯識論》“三性說”的哲學內涵
——以“染淨依他”為中心的探討 茅宇凡
- 274 從哲學詮釋學到本體詮釋學：美學問題 楊宏聲
- 307 《中西哲學論衡》(年刊)稿約

Comparative Philosophy: East and West, Vol. 2 (2013),
organized and edited by the Research Group for Comparative Study of Chinese and
Western Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences

Contents

Part 1. Understanding the West

- 1 Endorsement and Eidos: Phenomenology and the Schutz/Voegelin Correspondence
Prof. Dr. Michael D. BARBER
(*Society for Phenomenology and the Human Sciences, St. Louis University*)
- 20 Moral Sentimentalistic Discourse of Virtue Ethics: On Hume's Ethics
Prof. Dr. HUANG Ji'ao
(*School of Ideological and Political Sciences, Guangdong University of Foreign Studies*)
- 38 A Phenomenological Interpretation of Windelband's *History and Nature Science*
Dr. TANG Mingjun
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)
- 50 "Resolution" and "Enhancement": An Analysis of the Post-Marxist Dynamic View
of Social Development *Prof. ZHENG Yishi*
(*Philosophy Department, East China Normal University*)

Part 2. Chinese Classics

- 63 A Reflection on the Problem of "Transcendence" and "Immanence"
of the Principle of Heaven and Conscience: Focus on Mou
Tsungsan's New-Confucianism *Prof. Dr. LIN Anwu*
(*Institute of Religion and Culture, Tzu-Chi University*)
- 72 The Union of All the People: The Distinction between Civilized People
and Barbarians from Yongzheng Emperor's Perspective
Prof. Dr. YU Zhiping
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)

Part 3. From a Comparative Point of View

- 99 Defense for Chinese Philosophy *Prof. YU Xuanmeng*
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)
- 117 New Understanding of the Relation between *Pramāṇa* (Knowing) and
Prameya (Object): Probe into Xiong Shili's Project of *Pramāṇa avāda*
with the Help of Phenomenological Resources *Prof. Dr. ZHANG Qingxiong*
(*School of Philosophy, Fudan University*)
- 131 Name Study and Conceptual Investigation: An Inquiry on a Philosophical
Method *Dr. CHEN Changshen*
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)
- 149 Existentiality Perspective: West and China *Prof. Dr. LI Yuan*
(*Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences*)

Part 4. Philosophy beyond Borders

- 170 An Outline of Behavioral Logic *Prof. Dr. CHENG Guangyun*
(*Department of Philosophy, Capital Normal University*)
- 184 Rights and Responsibility in Contemporary Political Thought
Prof. Dr. Hwa Yol JUNG
(*Emeritus Professor of Political Science, Moravian College*)
- 209 Leaving City for Country: An Investigation on the Phenomenon of
Intellectuals' Going Voluntarily to Rural in the World *Prof. Dr. FANG Xudong*
(*Philosophy Department, East China Normal University*)
- 235 Free Will: Free Choice under Constraints. *ZHUANG Chaohui*
(*School of Information Science and Technology, Xiamen University*)

Part 5. Buddhist Studies

- 247 The Concept "Shi-Jie" and Its Meanings in Medieval Chinese Buddhist
Texts *Prof. Dr. BAO Yongling*

(Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences)

259 The Defiled and Undefiled Dependent Nature of the Three-Natures' Theory

in *Cheng Wei Shi Lun*

MAO Yufan

(Department of Philosophy, The Chinese University of Hong Kong)

274 From Philosophical Hermeneutics to Onto-Hermeneutics: Problems

in Aesthetics

Prof. YANG Hongsheng

(Institute of Philosophy, Shanghai Academy of Social Sciences)

307 Notice for Contribution

認同與本質

——現象學、舒茲與沃格林通信

邁克爾·D·巴伯（美）聖路易斯大學 文理學院 教授

譯者：劉劍濤 西北政法大學 哲學與社會發展學院 講師

校者：張周志 西北政法大學 哲學與社會發展學院 教授

一、舒茲與沃格林：對實證主義的認識論批判

舒茲(Alfred Schütz)和沃格林(Eric Voegelin)一致反對實證主義。儘管沃格林對1943年讀到的胡塞爾的《危機》提出了廣泛批評，但依然承認其成就，因為《危機》使他明確知道數學化的理想為何不能移植到政治科學中，以及精神結構和它的客觀化為何不僅僅是“主觀的”。不過，沃格林宣稱，早在胡塞爾出名之前，他自己已經在抵制歐洲科學發展中的一種強烈傾向，即把數學化的自然科學視為一切科學的普遍模式。類似地，舒茲儘管對胡塞爾有些疑慮，並且清楚沃格林反對胡塞爾的根據所在，他依然申明：“我一如既往地竭盡全力捍衛胡塞爾，反對一切實證主義者。”^①

沃格林既不允許經驗的一科學的方法論者限定他要探索的問題，也不允許其問題類型支配他的研究方法。否則，正如他在《政治的新科學》的導言中所指出的，那會將方法置於理論關聯性(relevance)之上，並敗壞科學的意義。舒茲與沃格林一樣反對實證主義，他堅持首先闡明社會科學的對象——社會實在(social reality)，然後藉此確定適宜研究的方法論，而非先選擇一個只局限於研究可觀察的感性行為的

^① Alfred Schütz to Eric Voegelin, Dec. 2, 1940, in Alfred Schütz and Eric Voegelin, *Eine Freundschaft, die ein Leben ausgehalten hat: Briefwechsel 1938 - 1959* (此後簡稱 *Eine Freundschaft*), edited by Gerhard Wagner and Gilbert Weiss, Konstanz: UVK Press, 2004, 70; Eric Voegelin to Alfred Schütz, Dec. 28, 1943, *Eine Freundschaft*, pp. 210 - 211.

方法。^①

政治科學的主題是社會生活，在對其進行理論說明之前，我們已經過著這種生活。有鑒於此，政治科學應當關注我們的歷史生存(historical existence)，而研究“社會實在”(舒茲也使用了這個名詞)^②的科學家發現，被研究的社會早已從事著自身解釋，不像自然現象的觀察者探索的外在世界中的事實或事件。這種自身解釋屬於一個自成一體的小世界，即小宇宙(cosmion)，“人們從內部予以闡釋並賦予意義，而且人們持續地創造和持有它，作為自我實現的模式與條件。”^③為了舉例說明科學理論上的分類與被理論說明的社會內部使用的分類之間的區別，沃格林把帝制中國社會劃為宇宙論社會(cosmological society)，與之構成對比的是，其成員把西方世界視為“化外蠻夷。”^④舒茲相信哲學人類學是社會科學的基礎，並且也贊同沃格林的洞見：“你對社會藉象徵完成的自身解釋與理論家(正如你稱呼的，亞里士多德式方法)對社會生存所做的解釋的區分，毫無疑問觸及了所有社會科學的方法論中的主要問題。”^⑤

沃格林與舒茲都意識到，避免社會科學(包括政治科學)中的實證主義的途徑就是確定研究領域以及適宜的研究方法，也就是將社會科學理論與廣闊的生活世界背景聯繫起來，在其中，那些需要被解釋者並非僵死的對象，而是其自身社會世界的解釋者。由於沃格林把對生活世界的這種描述當作理論基礎，並且把行動者的主觀看法視為關鍵(儘管他在其他地方批評過胡塞爾對主體性的強調)，舒茲和古爾維奇(Gurwitsch)對他的一致稱贊也就不足為奇——二人盛贊他提出了一門有關歷史上的能動的社會的現象學。他們認為他運用了現象學方法，這使他感到高興，不過他也

① *Eine Freundschaft*, 390, 394; Eric Voegelin, *The New Science of Politics: An Introduction*, Chicago and London: The University of Chicago Press, 1952, pp. 4 - 5; Alfred Schütz, "Concept and Theory Formation in the Social Science", in *The Problem of Social Reality*, Vol. 1 of *Collected Papers*, edited by M. Natanson, The Hague; Martinus Nijhoff, 1962, pp. 52 - 53.

② Eric Voegelin, *The New Science of Politics: An Introduction*, 27.

③ Eric Voegelin, *The New Science of Politics*. 自身解釋怎樣被視為政治實在的一種成分，這方面的論述見 Alfred Schütz to Eric Voegelin, Nov. 1952, *Eine Freundschaft*, 444.

④ Eric Voegelin to Alfred Schütz, Jan. 10, 1953, *Eine Freundschaft*, pp. 472 - 473.

⑤ Alfred Schütz, "Gnosticism and Orthodoxy", in *Collected Papers 4*, edited by Helmut Wager and George Psathas, in collaboration with Fred Kersten, Kluwer Academic Publishers, 1996, 225; Alfred Schütz to Eric Voegelin, Nov. 1952, *Eine Freundschaft*, 430; Alfred Schütz to Eric Voegelin, Jan. 8, 1954, *Eine Freundschaft*, 503.

補充道：“雖然我不會承認這一點。”^①沃格林在現象學上的謙虛謹慎是因為他將現象學視為一種認識論形式，後者已經成為現代性的關鍵的哲學事業，並且和大多數理論一樣，已經自絕於形而上學與實在，正如下文所展示的。

二、實在之限制：在認識論與方法論之下

在追溯理論根源之際，沃格林並不像舒茲的社會現象學那樣，滿足於停留在“心靈所特有的……內在表象的基礎”上。^②相反，他進而主張，意識世界奠基於身體生命領域(the sphere of bodily vitality)。他發現了對意識流的思辨如何導致意識自身的一種超越：一個方向是朝著身體，另一個方向是朝著存在之根基(the ground of being)；而且，每個方向上都構成一個消逝點(vanishing point)，因為超越性(transcendence)本身並非意識之基準點。正如他所說，意識是“一種過程，在其兩端都逐步沒入不可經驗的黑暗之中。”^③他堅持認為意識出現於身體，從而反對意識脫離它的實體背景或從自我的主體性中重建這一背景。在討論舒茲的論文《論多元實在》時，他再次強調了身體的重要性。他稱贊舒茲與那種把哲學事業局限於認識論的做法決裂了，後來又誇獎舒茲的論文《胡塞爾的先驗主體際性問題》將主體際性問題置於生活世界的存在論，而非先驗現象學中。但是，他也暗示，舒茲在克服認識論時步子邁得還不夠大，他建議特別關注日常生活中的問題，特別是人類的物質性，以及身體之生存插入外部時空世界的結構——它們是維持個體生命的條件。為了更好地理解身體領域，沃格林主張更多地探討兒童狀態與工具之使用(人的行動半徑的擴大)。如此一來，沃格林就迫使舒茲承認他所理解的《論多元實在》一文中殘餘的理性主義；而舒茲也被迫回應，他在早期研究社會人格的手稿中已經極為詳盡地

① Alfred Schütz to Eric Voegelin, Nov. 1952, *Eine Freundschaft*, 425; Alfred Schütz to Eric Voegelin, Dec. 6, 1952, *Eine Freundschaft*, 453; 沃格林就胡塞爾強調主體性的奠基作用所做的批判見 Eric Voegelin to Alfred Schütz, Sept. 17, 1943, *Eine Freundschaft*, 169.

② Alfred Schütz, *The Phenomenology of the Social World*, translated by George Walsh and Frederick Lehnert, Evanston: Northwestern University Press, 1967, 44.

③ Eric Voegelin, "On the Theory of Consciousness," in *Anamnesis: On the Theory of History and Politics*, translated by M. J. Hanak, Vol. 6 of *The Collected Works of Eric Voegelin*, Columbia and London: University of Missouri Press, 1989, 69.

考察過身體，並且，他的與世界有關的“實用”(pragmatic)概念可以涵蓋沃格林的關切，因為那不是一個理性的“意義賦予”(Sinnggebung)的問題。沃格林的批評並沒有說服舒茲放棄現象學，但使他更謹慎地運用現象學去描述一個人如何經驗難以消除的實在。^①

強調人的物質實在，這僅僅是沃格林的策略，用來抑制他認為的盛行的過度理性主義；他還強調了不同的理論立場實際上如何由情感(sentiments)決定。思想家對世界的態度取決於諸多因素：個人的精神結構、周圍的情感傳統，以及其他極富關聯性並且影響理論立場之選擇的社會因素。歷史過程本身的展開，並非主要在理智問題層面，而是在情感層面，情感在每一層意識內的理論對象的前理論構造方面起作用。通過如此強調情感，沃格林批評了舒茲的文章《社會世界中的理性問題》，因為後者認為所有的行為必須被解釋為“派生於”理性行動；沃格林還訴諸帕累托(Vilfredo Pareto)來支持自己——後者認為理性源於情感。沃格林也批評了舒茲所倚重的馬克斯·韋伯——韋伯從來就處理不好自己的情緒。沃格林和帕累托一樣從情感開始研究(但並不像他那樣尋求普遍的社會學規律)，形成了自己的靈氣病理學的(pneumatological)歷史。這種歷史的一個例子出現在《政治的新科學》中，他指出，現代世俗主義與先前的佛羅拉的約阿西姆的聖靈內在論(paracletic immanentism of Joachim of Flora)對諾斯替(gnostic)的內在論之贊同極為相像——這種諾斯替的內在論消除了超越人類歷史的東西，雖然世俗主義的知識內容與約阿西姆的終末論大相徑庭。^②

除了強調身體與情感的作用以反對過度的理性主義之外^③，沃格林在評價《論多元實在》時形成了有關政治行動的次宇宙(sub-universe of political action)的觀點，

① *The Collected Works of Eric Voegelin*, Vol. 6, 65, 66, 81; Eric Voegelin to Alfred Schütz, October 6, 1945, *Eine Freundschaft*, pp. 271 - 273; Alfred Schütz to Eric Voegelin, October 20, 1945, *Eine Freundschaft*, 280, 281, 284; Eric Voegelin to Alfred Schütz, May 31, 1957, *Eine Freundschaft*, 530.

② Eric Voegelin to Alfred Schütz, Jan. 16, 1943, *Eine Freundschaft*, pp. 119 - 120; Eric Voegelin to Alfred Schütz, Sep. 28, 1943, *Eine Freundschaft*, pp. 172 - 173; Eric Voegelin to Alfred Schütz, April 21, 1945, *Eine Freundschaft*, 240; Voegelin, *The New Science of Politics*, 125. 舒茲認為，沃格林對情感的說明解釋了行動者的主觀意義，但這不是歷史的一哲學的思想家建構的一種客觀意義，見 Alfred Schütz to Eric Voegelin, April 12, 15, 1945, *Eine Freundschaft*, 234. 數年後，舒茲評論道，將韋伯在討論社會科學的方法中所做的貢獻解釋為他本人性格中的衝突，這是有關知識墮落的社會學的一個典型例子，見 Alfred Schütz to Eric Voegelin, April 22, 1951, *Eine Freundschaft*, pp. 387 - 388.

③ 沃格林也強調了人類的生存的歷史真實性，這是構成真理的歷史真實性這一觀念的基礎，但他並未採取認識論方式，見 Eric Voegelin to Alfred Schütz, Nov. 7, 1949, *Eine Freundschaft*, 371.